

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2018-22
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 15 octobre 2018 / October 15th, 2018
Heure / Time : 16 h 00 / 4:00pm
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire/Mayor
Préparé par / Prepared by: Josiane Léger, secrétaire administrative / Administrative secretary

FRANÇAIS		ENGLISH	
<u>Présence des membres du Conseil</u>		<u>Council Members Attendance</u>	
	Oui / Yes	Non / No	
<i>François St-Amour, maire</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Marcel Legault, conseiller quartier 2</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marcel Legault, Councillor Ward 2</i>
<i>Marc Laflèche, conseiller quartier 3</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marc Laflèche, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<u>Présence des employés</u>		<u>Staff Attendance</u>	
<i>Greffière</i>	Josée Brizard	<i>Clerk</i>	
<i>Trésorière</i>	Cécile Lortie	<i>Treasurer</i>	
<i>Directeurs des travaux publics</i>	Marc Legault	<i>Director of Public Works</i>	
<i>Urbaniste</i>	Guylain Laflèche	<i>Planner</i>	
<i>Directeur de l'eau et des eaux usées</i>	Doug Renaud	<i>Director of water and wastewater</i>	
<i>Secrétaire administrative</i>	Josiane Léger	<i>Administrative secretary</i>	

Pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer sur le titre de la rubrique, qui sera souligné en bleu. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.

To access the available supporting documents, please click on its item title, which will be underlined and in blue. Please note that some documents are only available in one language.

1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée

Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.

Résolution / Resolution n° 556-2018
 Proposée par / Moved by Francis Brière
 Appuyée par / Seconded by Marcel Legault

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

2. Modifications et additions à l'ordre du jour

7.2.2 Réparation urgente du chemin Bertrand

1. Call to Order and Prayer

Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.

556-2018
 Francis Brière
 Marcel Legault

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

2. Changes and Additions to the Agenda

7.2.2 Urgent repair of Bertrand Road

3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée**4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt**

Aucune

5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**5.1 [Procès-verbal de la réunion ordinaire datée du 24 septembre 2018](#)**

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire datée le 24 septembre 2018

Adoptée**5.2 [Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 2 octobre 2018](#)**

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 2 octobre 2018

Adoptée**6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal****6.1 [Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque Publique de La Nation datée le 13 septembre 2018](#)**

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

3. Adoption of Agenda

557-2018
Marc Laflèche
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried**4. Disclosure(s) of Conflict of Interest**

None

5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**5.1 [Minutes of the regular meeting dated September 24th, 2018](#)**

558-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marcel Legault

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented :

- Minutes of the regular meeting dated September 24th, 2018

Carried**5.2 [Minutes of the special meeting dated October 2nd, 2018](#)**

559-2018
Francis Brière
Marcel Legault

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented :

- Minutes of the regular meeting dated October 2nd, 2018

Carried**6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees****6.1 [Minutes of The Nation Public Library Board meeting dated September 13th, 2018](#)**

560-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal du comité d'administration de la Bibliothèque Publique de la municipalité de La Nation datée le 13 septembre 2018.

Adoptée

7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

7.1 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées

7.1.1 [Recommandation sur le service de concierge pour le garage municipal de Limoges](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations du Directeur de l'eau et des eaux usées dans son rapport WS-05-2018, concernant l'embauche d'une compagnie pour offrir des services de concierge pour le garage municipal de Limoges.

Adoptée

7.1.2 [Recommandation pour branchement au système d'eau municipal sur la route 400 ouest à Limoges](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations du Directeur de l'eau et des eaux usées dans son rapport WS-06-2018, concernant le branchement au système d'eau municipal sur la route 400 ouest à Limoges.

Adoptée

7.2 Marc Legault, Directeur des travaux publics

7.2.1 [Descente pour mise à l'eau des bateaux sur le chemin Lacroix](#)

7.2.2 [Réparation urgente du Chemin Bertrand](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Be it resolved that the minutes of the following meetings be adopted as presented :

- Minutes of the Nation Municipality Public Library Board dated September 13th, 2018.

Carried

7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials

7.1 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater

7.1.1 [Recommendation on the janitorial service of the Limoges municipal garage](#)

561-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that Council approves the recommendations from the Director of water & wastewater found in his report WS-05-2018 concerning the hiring of a company to offer janitorial services for the Limoges municipal garage.

Carried

7.1.2 [Recommendation for connection to the municipal water system on Route 400 West in Limoges](#)

562-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that Council approves the recommendations from the Director of water & wastewater found in his report WS-06-2018 concerning the connection to the municipal water system on Route 400 West in Limoges.

Carried

7.2 Marc Legault, Director of Public Works

7.2.1 Launching boats on Lacroix Road

7.2.2 Urgent repair of Bertrand Road

563-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation du Directeur des travaux publics dans son rapport TP-14-2018, concernant la réparation immédiate du chemin Bertrand au coût de 60 000\$.

Adoptée

7.3 Eric Leroux, Surintendant de drainage
Rapport de drainage pour septembre 2018

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport du surintendant de drainage Leroux Consulting daté du 30 septembre 2018 pour les travaux effectués du 1^{er} au 30 septembre 2018.

Adoptée

7.4 Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme

7.4.1 [Demande de remboursement pour permis de construction](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que les permis de construction énumérés ci-dessous soient exemptés de la section 2 de la cédule B du règlement 85-2005 (Règlement de permis de construction) :

- Permis # 2017-016 – 1861 chemin Mainville, Mainville

Adoptée

7.4.2 [Consentement pour les demandes de transferts de terrain de la CRC aux propriétaires adjacents](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil autorise la greffière à autoriser le consentement de la municipalité lors des demandes de transferts de terrain de la CRC aux propriétaires adjacents.

Adoptée

7.4.3 Revitalisation des rues principales – Lumières de Noël

7.5 Josée Brizard, Greffière

7.5.1 [Mise à jour complexe sportif et centre communautaire à Limoges](#)

Be it resolved that Council approves the recommendations from the Director of Public Works in his report TP-14-2018, concerning the immediate repair of Bertrand Road at a cost of \$ 60 000.

Carried

7.3 Eric Leroux, Drainage Superintendent
[Report for drainage for September 2018](#)

564-2018
Marc Laflèche
Marcel Legault

Be it resolved that Council approves the report from the Drainage Superintendent Leroux Consulting dated September 30th, 2018 for work performed from September 1st to 30th, 2018.

Carried

7.4 Guylain Laflèche, Director of Planning

7.4.1 [Request for construction permit refund](#)

565-2018
Marc Laflèche
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the building permits shown under be exempted of section 2 of Schedule B of By-law 85-2005 (Building permit By-law):

- Permits # 2017-016 - 1861 Mainville Rd., Mainville

Carried

7.4.2 [Municipal consent for the transfer of land from CRC to adjacent property owners](#)

566-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marcel Legault

Be it resolved that Council authorizes the clerk to sign the municipal consent for the transfer of land from the CRC to adjacent property owners.

Carried

7.4.3 Main Street Revitalization - Christmas Lights

7.5 Josée Brizard, Clerk

7.5.1 Update on sport complex and community centre in Limoges

<p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation de la Greffière dans son rapport AD-15-2018, concernant les grandes lignes de la demande de proposition pour le complexe sportif et le centre communautaire de Limoges.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.5.2 Soutien au programme national d'atténuation des catastrophes – Conservation de la Nation Sud</p>	<p style="text-align: center;">567-2018 Francis Brière Marcel Legault</p> <p>Be it resolved that the Council approves the recommendation from the Clerk in her report AD-15-2018, regarding the outline of the request for proposal for the sports complex and community centre in Limoges.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p style="text-align: center;">7.5.2 Support for the National Disaster Mitigation Program – South Nation Conservation</p>
<p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la lettre de support pour la Conservation de la Nation Sud dans son application au programme national d'atténuation des catastrophes en ce qui concerne la classification des barrages de Casselman et Russell.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>7.6 Cécile Lortie, Trésorière Unité d'eau Russell</p>	<p style="text-align: center;">568-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marc Laflèche</p> <p>Be it resolved that Council approves the support letter of the South Nation Conservation in their application to the National Disaster Mitigation Program concerning hazards classification of the Casselman & Russell weirs.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p style="text-align: center;">7.6 Cécile Lortie, Treasurer Water Unit Russell</p>
<p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations de la Trésorière dans son rapport F-08-2018, concernant l'allocation des nombres d'unités équivalentes pour le système d'eau et d'égouts de Limoges.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>Ajournement</p>	<p style="text-align: center;">569-2018 Francis Brière Marc Laflèche</p> <p>Be it resolved that Council approves the recommendations from the Treasurer in her report F-08-2018, concerning the allocation of equivalent units for the Limoges water and sewer system.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>Adjournment</p>
<p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p>Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 18h07 pour une réunion publique de zonage.</p> <p style="text-align: right;">Adoptée</p> <p>Réouverture de l'assemblée</p>	<p style="text-align: center;">570-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marc Laflèche</p> <p>Be it resolved that the present meeting be adjourned at 6:07 p.m. for a public meeting for zoning.</p> <p style="text-align: right;">Carried</p> <p>Re-opening of the meeting</p>
<p style="text-align: center;">Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p style="text-align: center;">573-2018 Marie-Noëlle Lanthier Francis Brière</p>

Qu'il soit résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte.

Adoptée

8. Avis de motions proposées

Aucune

9. Affaires découlant des réunions précédentes

Aucune

10. Délégations

Aucune

11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

11.1 B-49-2018

[10, rue Bourque](#)

[Ancien canton de Cambridge](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-49-2018, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 30, concession 2 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 10 rue Bourque, soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

1. Que le demandeur paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parcs.
2. Qu'un plan de localisation du bâtiment et des nouvelles lignes de lots proposées, ainsi qu'un plan de drainage, soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.
3. Que le requérant paie à la municipalité un montant de 5265.00\$ pour le frais de devanture d'égouts sanitaires municipaux et un montant de 2803.33\$ pour le frais de devanture pour l'eau municipal.
4. Que le requérant installe à ses frais et à la satisfaction de la municipalité, des embranchements pour l'eau et l'égout sanitaire pour le nouveau terrain et que les adresses civiques soient modifiées.

Adoptée

11.2 B-50-2018

[226, route 200 est](#)

[Ancien canton de Cambridge](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Be it resolved that the Council meeting be reconvened.

Carried

8. Notice of Proposed Motions

None

9. Unfinished Business from Previous Meetings

None

10. Delegations

None

11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-49-2018

[10 Bourque Street](#)

[Former Township of Cambridge](#)

574-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that the land severance application, file B-49-2018, concerning the property located on Part of Lot 30 Concession 2 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 10 Bourque St. be approved, subject to the following conditions;

1. That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
2. That a location plan of the building and the proposed new lot lines, as well as a drainage plan be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
3. That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$5265.00 for the sanitary sewer frontage charge and the amount of 2803.33\$ for the water frontage charge.
4. That the applicant installs, at their cost and to the satisfaction of the municipality, water and sanitary sewer connections for the new lot and civic addresses be modified.

Carried

11.2 B-50-2018

[226 Route 200 East](#)

[Former Township of Cambridge](#)

575-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marcel Legault

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-50-2018, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 4, concession 2 de l'ancien canton de Cambridge, 226 route 200 est soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

1. Qu'un plan de localisation des bâtiments des nouvelles lignes de lots proposées soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la Municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.
2. Que le demandeur paie à la municipalité, la somme de 900.00\$ pour fins de parc.

Adoptée

11.3 B-51-2018

[2932, chemin Dixon Factory](#)
[Ancien canton de Plantagenet Sud](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la demande de morcellement de terrain, filière B-51-2018, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 21, concession 13 de l'ancien canton de Plantagenet Sud et portant le numéro civique 2932 chemin Dixon Factory soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

1. Que le requérant demande à son arpenteur-géomètre de déterminer la largeur du chemin Dixon Factory et s'il a moins que 20 mètres de largeur, le propriétaire devra transférer à la municipalité, sans frais et sans encombres, une demie de l'élargissement de chemin requis mesuré à partir du centre du chemin existant et tout le long de la façade de la parcelle détachée et de la parcelle retenue.
2. Que le demandeur paie à la municipalité, la somme de 900.00\$ aux fins de parc.

Adoptée

12. Règlements municipaux

12.1 Règlement 99-2018

[Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur les lots 21, 22 & 23, concession 10 de l'ancien canton de Caledonia](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Be it resolved that the land severance application, file B-5-2018, concerning the property located on Part of Lot 4, Concession 2 of the former Township of Cambridge, 226 Route 200 East be approved, subject to the following conditions;

1. That a location plan of the buildings and the proposed new lines be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
2. That the application be required to pay the municipality, the sum \$900.00 in lieu of parkland dedication.

Carried

11.3 B-51-2018

[2932 Dixon Factory Road](#)
[Former Township of South Plantagenet](#)

576-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marcel Legault

Be it resolved that the land severance application, file B-51-2018, concerning the property located on Part of Lot 21 Concession 13 of the former Township of South Plantagenet and bearing civic number 2932 Dixon Factory Rd. be approved, subject to the following conditions;

1. That the applicant instructs his surveyor to determine the width of Dixon Factory Road and if the road allowance is determined not to have a minimum width of 20 metres, the applicant shall deed to the Municipality, without cost and free of encumbrances, one half of the required road widening along the entire frontage of the parcel being severed and the parcel being retained.
2. That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.

Carried

12. Municipal By-Laws

12.1 By-Law 99-2018

[By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for lots 21, 22 & 23, Concession 10, Former township of Caledonia](#)

577-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Francis Brière

Qu'il soit résolu que le règlement 99-2018 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour les propriétés agricoles sur les lots 21, 22 & 23, concession 10 de l'ancien canton de Caledonia, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lecture.

Adoptée

12.2 Règlement 100-2018

[Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur les lots 14 & 15, concession 18 de l'ancien canton de Plantagenet Sud](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement 100-2018 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour les propriétés agricoles sur les lots 14 & 15, Concession 18 de l'ancien canton de Plantagenet Sud, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lecture.

Adoptée

12.3 Règlement 102-2018

[Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété derrière le 321, chemin de concession 2](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement 102-2018 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété derrière le 321 chemin de concession 2, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lecture.

Adoptée

12.4 Règlement 104-2018

[Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 pour la propriété au 2157 route 400 ouest](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement 104-2018 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 2157 route 400 ouest, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lecture.

Adoptée

Be it resolved that By-Law 99-2018 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the agricultural properties on lots 21, 22 & 23, Concession 10, former Township of Caledonia, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.2 By-Law 100-2018

[By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 on lots 14 & 15 Concession 18, Former Township of South Plantagenet](#)

578-2018
Marcel Legault
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-Law 100-2018 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the agricultural properties on lot 14 & 15, Concession 8, former Township of South Plantagenet, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.3 By-Law 102-2018

[By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for the property behind 321 Concession Rd. 2](#)

579-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marc Laflèche

Be it resolved that By-Law 102-2018 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the property behind 321 Concession Rd. 2, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.4 By-Law 104-2018

[By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 for the property at 2157 Route 400 West](#)

580-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that By-Law 104-2018 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the property at 2157 Route 400 West, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.5 Règlement 105-2018

[Règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 sur une partie des lots 9 & 10, concession 20 de l'ancien canton de Plantagenet Sud](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement 105-2018 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété agricole sur une partie des lots 9 & 10, concession 20 de l'ancien canton de Plantagenet Sud, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.

Adoptée

12.6 Règlement 109-2018

[Règlement pour dédier une emprise de chemin \(Brownrigg\) comme chemin public à l'intérieur du système de route de la municipalité de La Nation](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement 109-2018 étant un règlement pour dédier un emprise de chemin (chemin Brownrigg) comme chemin public à l'intérieur du système de route de la municipalité de La Nation, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.

Adoptée

12.7 Règlement 108-2018

[Règlement imposant des taux de drainage annuels spéciaux sur les terres](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement No. 108-2018, d'imposer des taux de drainage annuels spéciaux sur les terres à l'égard desquelles de l'argent est emprunté en vertu de la *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*, soit lu et adopté en 1^{ère}, 2^{ième} et 3^{ième} lecture.

Adoptée

13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**13.1 Comptes payables**

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

12.5 By-Law 105-2018

[By-Law to amend Zoning By-Law 2-2005 on part of lots 9 & 10, Concession 20, former Township of South Plantagenet](#)

581-2018
Marc Laflèche
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-Law 105-2018 being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of the Nation Municipality for the agricultural property on part of lots 9 & 10, Concession 20, former Township of South Plantagenet, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.6 By-Law 109-2018

[By-Law to dedicate a road allowance \(Brownrigg\) as part of the Nation Municipality road system](#)

582-2018
Marie-Noëlle Lanthier
Marc Laflèche

Be it resolved that By-Law 109-2018 being a by-law to dedicate a road allowance (Brownrigg Road) as part of The Nation Municipality road system, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

12.7 By-Law 108-2018

[A by-law imposing special annual drainage rates upon land in respect](#)

583-2018
Francis Brière
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-Law no. 108-2018, to impose a special annual drainage rates upon land in respect of which money is borrowed under *Tile Drainage Act*, be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

13. Approval of the Variance Report and accounts payable**13.1 Accounts Payable**

584-2008
Marcel Legault
Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 31 octobre 2018 :

- Pièce justificative 18 : 2, 555, 640.84\$

Adoptée

14. Autres

14.1 Demande pour un entretien sur un drain municipal

[Gaetan Levac drain municipal](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que sous l'article 74 de la loi sur le drainage une demande de William Paul Lipton pour un entretien au drain municipal connu sous le nom Gaetan Levac dans l'ancien canton de Calédonia soit approuvé par le conseil.

Adoptée

14.2 Demande pour une parade de Noël à Limoges Club Optimiste de Limoges

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le conseil approuve la demande formelle du Club Optimiste de Limoges pour avoir un défilé de Noël le 8 décembre 2018 débutant à 18h30.

Adoptée

14.3 Demande de don

[Banque Alimentaire C.C.S](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don à la banque alimentaire C.C.S. pour le coût de l'hydro par année de 525 \$, dont 300\$ provenant du compte des CUPR, 125\$ du quartier 4 et 100\$ du Maire.

Adoptée

15. Rapports mensuels divers

15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

[Avis de flambées](#)

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to October 31st, 2018:

- Voucher 18: \$ 2, 555, 640.84

Carried

14. Other Business

14.1 Request for a maintenance on a Municipal Drain

[Gaetan Levac municipal drain](#)

585-2018
Marcel Legault
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by William Paul Lipton for maintenance on the Municipal Drain known as Gaetan Levac in the former township of Caledonia be approved by council.

Carried

14.2 Request for Christmas parade in Limoges [Limoges Optimist Club](#)

586-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that Council approves the formal request from the Limoges Optimist Club to host a Christmas Parade on December 8th, 2018 starting at 6:30pm.

Carried

14.3 Request for donation

Banque Alimentaire C.C.S.

587-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Be it resolved that Council approves giving a donation to the *Banque alimentaire C.C.S.* for their hydro cost for the year of \$525, of which \$300 from UCPR, \$125 from Ward 4 and \$100 from the Mayor.

Carried

15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit

[Outbreak Advisory](#)

15.2 iSolara Performance Report

15.2.1 Caserne de Fournier

15.2.2 Aréna de St-Isidore

16. Correspondance

16.1 Communications AMO

16.1.1 L'Ontario présente des lois visant à développer le gaz naturel grâce à des investissements privés

16.1.2 La province présentera une loi sur le cannabis dans le commerce de détail privé – avec désinscription des municipalités

16.1.3 Projet de loi 36 modifiant la loi sur le cannabis, 2018

16.2 Conservation de la Nation Sud

[Lettre sur le déclin du couvert forestier sur le territoire de compétence de la CNS dans l'Est de l'Ontario](#)

16.3 Premier ministre de l'Ontario

Lettre concernant le projet de loi visant à abroger la Loi sur l'énergie verte dans la province de l'Ontario

16.4 Canadian National Railway

Avis – Modifications du plan triennal du réseau ferroviaire du CN pour la subdivision d'Alexandria

16.5 Ontario East Economic Development Commission

Infolettre 4 octobre 2018

16.6 CAPRAC

[Infolettre octobre 2018](#)

16.7 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

[Vaccin antigrippal 2018](#)

16.8 Stewardship Ontario

Financement de l'industrie du recyclage de la boîte bleue municipale pour le deuxième trimestre de l'année du programme 2018

16.9 La Chambre de commerce de Prescott-Russell

[Rencontre avec le commandant Robert Piché](#)

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

15.2 iSolara Performance Report

15.2.1 [Fournier Fire Station](#)

15.2.2 [St-Isidore Arena](#)

16. Correspondence

16.1 AMO Communications

16.1.1 [Ontario Introduces Legislations to expand natural gas through private investment](#)

16.1.2 [Province to Introduce Private Cannabis Retail Legislation - With Municipal Opt Out](#)

16.1.3 [Bill 36 Ontario Cannabis Statute Law Amendment Act, 2018](#)

16.2 South Nation Conservation

[Letter about the decline forest cover within the SNC jurisdiction in Eastern Ontario](#)

16.3 Premier of Ontario

[Letter about the Legislation to repeal the Green Energy Act in the Province of Ontario](#)

16.4 Canadian National Railway

[Notice – Changes to CN three-year rail network plan for Alexandria Subdivision](#)

16.5 Ontario East Economic Development Commission

[October 4th, 2018 Newsletter](#)

16.6 CAPRAC

[Newsletter October 2018](#)

16.7 Eastern Ontario Health Unit

[Flu Shot 2018](#)

16.8 Stewardship Ontario

[Industry funding for Municipal Blue Box Recycling for the second quarter of the 2018 Program Year](#)

16.9 The Prescott-Russell Chamber of Commerce

[Meet Captain Robert Piché](#)

588-2018
Francis Brière
Marc Laflèche

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 15 octobre 2018 soit reçue.

Adoptée

17. Évènements à venir

17.1 [Gala de remerciements des Jeux franco-ontariens 20 octobre 2018](#)

18. Huis Clos

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée pour une session à huis clos pour les motifs suivants :

- Des litiges actuels ou éventuels, y compris les questions devant les tribunaux administratifs, ayant une incidence sur la municipalité ou le comité local;

Adoptée

Réouverture de l'assemblée

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte.

Adoptée

18.1 Josée Brizard, Greffière

- Des litiges actuels ou éventuels, y compris les questions devant les tribunaux administratifs, ayant une incidence sur la municipalité ou le comité local;

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement n° 110-2018 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 15 octobre 2018 soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e, et 3^e lecture.

Adoptée

Be it resolved that the correspondence as listed on the October 15th, 2018 agenda received.

Carried

17. Coming Events

17.1 Appreciation Gala of the *Jeux Franco-ontariens* October 20th, 2018

18. Closed Session

589-2018
Francis Brière
Marcel Legault

Be it resolved that the present meeting be adjourned for a closed session for the following purposes:

- litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

Carried

Re-opening of the meeting

590-2018
Marcel Legault
Marc Laflèche

Be it resolved that the present meeting be re-opened.

Carried

18.1 Josée Brizard, Clerk

- litigation or potential litigation, including matters before administrative tribunals, affecting the municipality or local board;

19. Confirming By-law

591-2018
Marc Laflèche
Marcel Legault

Be it resolved that By-Law n° 110-2018 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of October 15th, 2018 be read and adopted in 1st, 2nd, and 3rd reading.

Carried

20. Ajournement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit
ajournée à 19h10.

Adoptée

Francois St Amour
Maire/Mayor

20. Adjournment

592-2018
Marcel Legault
Francis Brière

Be it resolved that the present meeting be adjourned
at 7:10 pm.

Carried

Josée Brizard
Greffière / Clerk